



APPLICATION FOR A VISITOR VISA MADE OUTSIDE OF CANADA
加拿大境外访问签证申请表

BASIC INFORMATION:
基本信息

| APPLICANT(S) 申请人 | APPLICANT (Visitor) 访问者本人 | SPOUSE OR COMMON-LAW PARTNER AND CHILDREN 配偶或普通法伴侣及子女 | | | |
|--|------------------------------|--|---|------------------------------|-----------------------------|
| Family name 姓 | | | | | |
| First name 名 | | | | | |
| Second name 中间名 | | | | | |
| Relationship 关系 | N/A | | | | |
| Sex 性别 | | | | | |
| Date of birth 出生日期 | | | | | |
| Place of birth 出生地 | | | | | |
| Citizenship 国籍 | | | | | |
| Passport no. 护照号码 | | | | | |
| Passport expiry date 护照有效期 | | | | | |
| Country of issue 护照签发国 | | | | | |
| Marital status 婚姻状况 | | | | | |
| Will accompany you to Canada? 是否陪伴你去加拿大 | | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| My current mailing address 当前邮寄地址 | | | My residential address (if different from your mailing address) 住址 (如果不同于邮寄地址) | | |
| | | | | | |
| E-mail address 电子邮件地址 | | Telephone no. 电话号码 | | Fax no. 传真 | |

VISITOR QUESTIONNAIRE
访问者调查表

(1) Your Employment:
工作情况

Position:.....Current salary:.....
职务 薪酬

Employer:.....
雇主

How long have you been on the job?
这份工作已工作多长时间

Description of your work/ responsibilities:
工作职责描述

How long have you been granted leave?
被允许休假多长时间

With or without pay? Is the leave permitted by your employer? Yes No
是否带薪 该休假是否得到雇主同意

(2) Spouse's employment:
配偶工作

Position:.....Current salary:.....
职务 薪酬

Employer:.....
雇主

(3) Funds in your country:
您国内的资金情况

Any savings? Yes No
有无存款

Timed deposit:..... Amount:
定期存款 总额

Other savings and their sources:
其他形式存款及来源

(4) Property and assets:
物权及资产

Do you own house(s)? How many? Own land? How many pieces?.....
是否拥有住宅 有多少 是否拥有土地 几块地

Automobile(s)? How many?
是否拥有车辆 多少辆

(5) Sponsor(s) in Canada:
在加拿大的资助人

Name(s): Date of Birth:
姓名 出生日期

Status in Canada: Citizen Permanent resident Temporary resident Worker Student
在加拿大的身份 公民 永久居民 临时居民 工人 学生

When was their last visit to home country?
他(她)上次回国的时间

Purpose and duration of their visit:
他(她)来加拿大的目的及逗留时间

(6) Funds in Canada:

在加拿大的资金

Sponsor's and spouse's T4 and income tax return slips for the past two years:
资助人及配偶过去两年T4表及退税单

Sponsor's and spouse's bank account / bank statements, etc:
资助人及配偶银行账户/银行结单等

Other funds and their sources:
其他资金及其来源

How many sponsor's children? Age:
资助人有几个子女 年龄

(7) Relative(s) in Canada:

在加拿大的亲属

| Full name 全名 | Date of birth 出生日期 | Relationship 关系 |
|-----------------|-----------------------|--------------------|
| | | |
| | | |
| | | |

(Please continue on a separate sheet if you have additional relatives)

(请使用附加纸张如果尚有其他亲属未填)

(8) Purpose of your trip to Canada:

来加拿大目的

Purpose of your visit to Canada:
访问加拿大的目的

Duration of stay: with whom:
逗留时间 同何人居住

Who will pay for the plane ticket and other expenses?
由何人支付往返机票及其他花销

Have you ever been to Canada? Yes No How many times?
是否来过加拿大 多少次

Copy of previous visa(s):
以往签证复印件

(9) What are the obligations/ reasons for your return to your home country?

具备何种义务/理由返回原住国

.....

.....

.....

DECLARATION

声明

a) Within the past two years, have you or a family member had tuberculosis of the lung or been in close contact with a person with tuberculosis of the lung? Yes No

过去两年内, 您或您的家人有无患过肺结核病, 或同患有肺结核病的人有亲密接触?

b) Do you or an accompanying family member have any physical or mental disorder for which that person will require social and/or health services, other than medication, during the stay? Yes No
您或者您随行家人是否存在身体或精神上的障碍，以至于逗留加拿大期间需要药物治疗以外的额外健康护理？

Have you or any member of your family ever:
您或者您的家人是否曾经：

c) Committed, been arrested or charged with any criminal offence in any country? Yes No
在任何国家因为犯罪而被拘留或者起诉？

d) Been refused admission to, or ordered to leave Canada? Yes No
曾经被拒绝进入加拿大或者被加拿大驱逐过？

e) Applied for **any** Canadian Immigration visas (e.g. Permanent Resident, Student, Worker, Temporary Resident (visitor), Temporary Resident Permit)? Yes No
曾经申请过任何形式的加拿大其他签证（比如永久居民、学生签证、工作签证、临时访问签证等）？

f) Been refused a visa to travel to Canada? Yes No
签证申请曾经被拒签过？

g) In periods of either peace or war, have you ever been involved in the commission of a war crime or crime against humanity, such as: willful killing, torture, attacks upon, enslavement, starvation or other inhumane acts committed against civilians or prisoners of war; or deportation of civilians? Yes No
无论战争或是平时时期，曾经参与过违反人性的战争罪行，比如：对平民、战俘采用滥杀、虐待、攻击、奴役、饥饿或者其他不人道的行为，或者流放平民？

During the past five years have you or any family member accompanying you lived in any other country than your country of citizenship or permanent residence for more than six months? Yes No
过去五年内您或者任何陪同您来加拿大的家人是否有在您所属国之外的国家居住超过六个月？

If answer to the above question is "yes", list countries and length of stay
如果是，请列出国家及居住时间

| Name姓名 | Country国家 | Length of stay居住时间 | |
|--------|-----------|--------------------|-----|
| | | From由 | To至 |
| | | | |
| | | | |

I declare that all the information provided is true and current.
本人声明以上提供的信息准确及时。

Applicant's signature
申请人签名

Date:
日期